

AdHoc®

AdHoc®

AdHoc®

AdHoc®

AdHoc®

AdHoc®

AdHoc®

AdHoc®

AdHoc®

DUOMILL MINI

Doppelmühle
Double mill
Moulin double
Macina pepe e sale doppio
Molinillo doble
MP12/MP13



AdHoc Entwicklung
und Vertrieb GmbH
Im Pfeifferswörth 16
68167 Mannheim – Germany
www.adhoc-design.de

GEBRAUCHS- ANWEISUNG

DOPELMÜHLE DUOMILL MINI

Die AdHoc manuelle Doppelmühle DUOMILL MINI für die Verarbeitung von Pfeffer und Salz ist mit zwei voneinander getrennten Hochleistungs-Ceramic Mahlwerken CeraCut® ausgestattet.

SICHERHEITS- HINWEISE

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht zu vermeintlichen Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

VERWENDUNGS- ZWECK

Die Doppelmühle ist zum Mahlen von Pfeffer oder Salz geeignet.

GEFAHREN FÜR KINDER

Die manuelle Doppelmühle ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es kann u.a. Erstickungsgefahr bestehen.

TEILEBEZEICHNUNG

- 1 Mahlwerkgehäuse
- 2 Hochleistungs-Ceramic Mahlwerk CeraCut®
- 3 Mahlgutbehälter
- 4 Mahlstab
- 5 Steckverbindung
- 6 Edelstahlgehäuse

EINFÜLLEN VON PFEFFER ODER SALZ

Drehen Sie die zu befüllende Seite der Mühle nach unten. Halten Sie die Mühle niemals in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit. Das Hochleistungs-Ceramic Mahlwerk CeraCut® 2 kann mit Hilfe einer kleinen Bürste gereinigt werden.

MAHLEN DER GEWÜRZE

Mit der einen Hand halten Sie das Edelstahlgehäuse 6, mit der anderen das Mahlwerkgehäuse 1. Nun können Sie mahlen, indem Sie das Edelstahlgehäuse im Uhrzeigersinn drehen.

Mahlen Sie niemals ohne Mahlgut. Das Mahlwerk kann dabei beschädigt werden.

REINIGUNG

Reinigen Sie DUOMILL MINI von außen nur mit einem leicht angefeuchteten, weichen Tuch. Trocknen Sie sie anschließend ab. Tauchen Sie die Mühle niemals in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit. Das Hochleistungs-Ceramic Mahlwerk CeraCut® 2 kann mit Hilfe einer kleinen Bürste gereinigt werden.

ENTSORGUNG

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die bei sachgerechter Entsorgung

wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die Verpackung und den Artikel bitte sortenrein.

GEWÄHRLEISTUNG

Die gesetzliche Gewährleistung beginnt mit dem Tag des Verkaufs durch unseren Fachhändler an den Käufer und endet nach Ablauf der gesetzlichen Frist. AdHoc behält sich das Recht vor, beschädigte Teile zu reparieren oder auszutauschen. Der Garantieanspruch im Rahmen der gesetzlichen Gewährleistung besteht nur bei Vorlage des Kassenzettels. Für Schäden aus unsachgemäßer und fehlerhafter Behandlung wird keine Garantie übernommen. Zur Inanspruchnahme kontaktieren Sie bitte den Händler, bei dem der Artikel erworben wurde. Zum Nachweis des Kaufs bewahren Sie bitte den Kaufbeleg auf.



OPERATING INSTRUCTIONS

DOUBLE MILL DUOMILL MINI

The AdHoc double mill DUOMILL MINI for pepper and salt is fitted with two separate high-efficiency ceramic grinders CeraCut®.

SAFETY WARNINGS

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you pass this product on to someone else, remember to give them these instructions.

INTENDED USE

The double mill is suitable for grinding pepper or salt.

DANGER TO CHILDREN

The double mill is not a toy. Keep children away from packaging material (risk of suffocation).

DIAGRAM OF THE COMPONENTS

- 1 Grinder housing
- 2 High-efficiency ceramic grinder CeraCut®
- 3 Spice container
- 4 Transmission shaft
- 5 Plug connector
- 6 Stainless steel case

FILLING IT UP WITH PEPPER OR SALT

Turn the side you wish to fill until it is facing downwards. Hold the spice container 3 with one hand and with the other remove the stainless steel case 6 by pulling it upwards. Next, pour the desired spice into the opening of the spice container. Put the stainless steel case back on the spice container and push it down until it clicks into place.

GRINDING SPICES

Hold the stainless steel case 6 with one hand and the grinder housing 1 with the other. To grind, turn the stainless steel case clockwise.

Never use the double mill if the container is empty. This may damage the grinder.

CLEANING

Only clean the DUOMILL MINI from outside using a slightly moistened soft cloth. Then dry it. Never immerse the mill in water or any other liquid. The high-efficiency ceramic grinders CeraCut® 2 can be cleaned using a small brush.

DISPOSAL

The product and its packaging have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling

reduces the amount of refuse and helps to preserve the environment. Dispose of the packaging at a recycling point that sorts materials by type.

STATUTORY WARRANTY

The warranty begins with the day of the sale from our authorised dealer and ends with the expiration of the legal warranty period. AdHoc reserves the right to optionally repair or replace it with the same or equivalent item. The warranty claim can only be made with the original receipt. The warranty does not cover damage resulting from carelessness or misuse of the product. To make a claim under the guarantee, please contact the dealer where you bought this article. Keep the receipt as a proof of purchase.

AdHoc®**AdHoc®****AdHoc®****AdHoc®****AdHoc®****AdHoc®****AdHoc®****AdHoc®****AdHoc®****MODE D'EMPLOI****MOULIN DOUBLE DUOMILL MINI**

Le moulin double AdHoc DUOMILL MINI pour mouvoir le poivre et le sel est pourvu de deux broyeurs distincts en céramique haute performance CeraCut®.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez le présent article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

USAGE

Le moulin double est fait pour mouvoir du poivre ou du sel.

DANGERS POUR LES ENFANTS

Le moulin à poivre ou sel n'est pas un jouet. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Risque de suffocation.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- 1 Boîtier broyeur
- 2 Broyeur en céramique haute performance CeraCut®
- 3 Récipient à épices
- 4 Tige de mouture
- 5 Connecteur
- 6 Boîtier en acier inox

REMPLEIR DE POIVRE OU DE SEL

Tournez le côté à remplir vers le bas. Tenez le récipient à épices 3 d'une main et de l'autre tirez le boîtier en acier inox 6 vers le haut. Remplissez le récipient avec l'épice choisie. Remettez le boîtier en acier inox en place et appuyez jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

MOUDRE LES ÉPICES

Tenez le boîtier en acier inox 6 d'une main et le boîtier broyeur 1 de l'autre. Vous pouvez à présent mouvoir en tournant le boîtier en acier inox dans le sens des aiguilles d'une montre.

Ne moulez jamais sans produit à mouvoir. Le broyeur peut alors être endommagé.

NETTOYAGE

Nettoyez DUOMILL MINI de l'extérieur uniquement avec un chiffon doux légèrement humide. Ensuite, séchez-le.

N'immergez jamais le moulin dans l'eau ou dans tout autre liquide. Les broyeurs en céramique haute performance CeraCut® 2 peuvent être nettoyés à l'aide d'une petite brosse.

ÉLIMINATION

L'article et son emballage sont produits à partir de matériaux précieux pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de soulager l'environnement. Éliminez l'emballage selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.

GARANTIE LÉGALE

La garantie commence au jour de l'achat chez notre revendeur et prend fin au terme de la période de garantie légale. AdHoc se réserve le droit d'échanger les pièces défectueuses ou de remplacer l'article par un article similaire. Le droit à garantie ne vaut que sur présentation d'une preuve d'achat. La garantie ne vaut pas dans le cas d'une utilisation non-conforme ou par suite d'un manque d'entretien. Pour bénéficier du service de garantie, adressez-vous directement au revendeur chez lequel vous avez acheté l'article. Conservez le ticket de caisse comme preuve d'achat.

ISTRUZIONI PER L'USO

MACINA PEPE E SALE DOPPIO DUOMILL MINI
Il macinino doppio AdHoc DUOMILL MINI per la lavorazione di pepe e sale è dotato di due macine ad alta efficienza Ceramic CeraCut® separate.

INDICAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le indicazioni sulla sicurezza e utilizzare l'articolo soltanto come descritto in queste istruzioni, in modo da non provocare ferimenti o danni accidentali. Conservare queste istruzioni per poterle consultare nuovamente in seguito. Qualora l'articolo passi ad altre persone, queste devono ricevere anche le istruzioni.

DESTINAZIONE D'USO

Il macinino doppio si utilizza per macinare pepe o sale.

PERICOLI PER I BAMBINI

Il macina pepe o sale non è un giocattolo. Tenere i bambini lontani dal materiale di confezionamento poiché può sussistere, tra l'altro, pericolo di soffocamento.

ELENCO COMPONENTI

- 1 Alloggiamento macina
- 2 Macina ad alta efficienza Ceramic CeraCut®

- 3 Contenitore per spezie
- 4 Asta
- 5 Incastro
- 6 Involucro di acciaio inox

RIEMPIRE DI SALE O PEPE

Girare verso il basso il lato da riempire. Con una mano, tenere il contenitore per spezie 3 e, con l'altra, togliere l'involucro di acciaio inox 6 tirandolo in alto. Versare la spezia da macinare nel contenitore e quindi fissare nuovamente l'involucro di acciaio inox sull'alloggiamento macina 1, premendo finché si ingranano.

MACINARE LE SPEZIE

Con una mano tenere fisso l'involucro di acciaio inox 6, con l'altra l'alloggiamento macina 2. Per macinare, girare l'involucro di acciaio inox in senso orario.

Non effettuare mai la macinatura senza il prodotto da lavorare all'interno. Ciò potrebbe danneggiare il macinino.

PULIZIA

Pulire DUOMILL MINI dall'esterno solo con un panno morbido e leggermente inumidito, quindi asciugarlo. Non immergere mai il macinino in acqua o in altro liquido. Le macine ad alta efficienza Ceramic CeraCut® 2 possono

non essere pulite aiutandosi con una piccola spazzola.

SMALTIMENTO

L'articolo e la sua confezione sono stati prodotti a partire da materiali di qualità che, se smaltiti correttamente, possono essere riutilizzati. Ciò riduce la quantità di rifiuti e tutela l'ambiente. Smaltire la confezione e l'articolo dividendo i materiali per tipo.

GARANZIA DI BUON FUNZIONAMENTO

La garanzia di buon funzionamento inizia dalla data di vendita presso uno dei nostri rivenditori autorizzati e finisce a scadenza del periodo di garanzia legale. AdHoc si riserva il diritto di riparare o sostituire l'articolo con un articolo simile. Il diritto di garanzia è valido solamente dietro presentazione dello scontrino. Per danni occorsi da trattamenti scorretti o non idonei si perde il diritto di garanzia. Per ricorrere alla garanzia, si prega di contattare il rivenditore presso il quale ha acquistato il prodotto. Si prega di conservare lo scontrino come prova d'acquisto.

ISTRUCCIONES DE USO**MOLINILLO DOBLE DUOMILL MINI**

El molinillo doble AdHoc DUOMILL MINI para el procesamiento de pimienta y sal cuenta con dos mecanismos de molienda de cerámica de elevada eficiencia CeraCut® separados.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Lea con atención las indicaciones de seguridad y utilice el artículo solo tal y como se describe en estas instrucciones para que no se produzcan lesiones o daños accidentales. Guarde estas instrucciones para consultarlas más tarde. Al entregar el artículo a otra persona, se deben adjuntar también las instrucciones.

FINALIDAD DE USO

El molinillo doble es ideal para moler pimienta o sal.

PELIGROS PARA LOS NIÑOS

El molinillo para pimienta o sal no es un juguete. Mantenga a los niños alejados del material de embalaje (entre otros, posible peligro de asfixia).

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- 1 Carcasa de la muela
- 2 Mecanismo de molienda de cerámica de elevada eficiencia CeraCut®

- 3 Recipiente para las especias
- 4 Barra de moler
- 5 Conector
- 6 Carcasa de acero inoxidable

INTRODUCCIÓN DE PIMIENTA O SAL

Gire hacia abajo la parte del molinillo que se va a llenar. Sostenga el recipiente para las especias 3 con una mano y retire con la otra la carcasa de acero inoxidable 6 tirando hacia arriba. Llene con la especia deseada el recipiente para las especias y vuelva a colocar la carcasa de acero inoxidable en el recipiente para las especias, presionando hasta que el conector 5 se enclave.

MOLER ESPECIAS

Sujete con una mano la carcasa de acero inoxidable 6 y con la otra la carcasa de la muela 1. Ahora puede moler girando la carcasa de acero inoxidable en el sentido de las agujas del reloj.

No muela nunca sin un producto de molienda. El mecanismo puede sufrir daños.

LIMPIEZA

Limpie el DUOMILL MINI desde fuera solo con un trapo suave y ligeramente humedecido. A continuación, séquelo.

No sumerja nunca el molinillo en agua o en otro líquido. Los mecanismos de molienda de cerámica de elevada eficiencia CeraCut® 2 se pueden limpiar con ayuda de una pequeña escobilla.

DESECHAMIENTO

El artículo y su embalaje han sido fabricados a partir de materiales de gran valor que pueden reutilizarse si se desechan correctamente. Esto reduce los residuos y respeta el medio ambiente. Separe el embalaje y el artículo por categorías para desecharlos.

GARANTÍA

El período de garantía comienza el día de venta a través de nuestros comercios especializados y termina el día de expiración del plazo de garantía legal. AdHoc se reserva el derecho de reparar o sustituir el artículo. El derecho de garantía existe únicamente si se presenta el justificante de compra. Se excluyen de la garantía los daños causados por uso erróneo o inadecuado. Para recurrir a las nuestras prestaciones de garantía, póngase en contacto con el comercio en el que compró el producto. Conserve el ticket como justificante de compra.